

國立臺灣師範大學臺灣文化及語言文學研究所碩士論文

指導教授：巴蘇亞·博伊哲努 (Pasuya Poiconu) 博士

抗爭與回歸——

原住民自辦刊物《原報》《獵人文化》的文本分析

研究生：吳宛憶 撰

二〇〇八年二月

## 致謝辭

終於到了這個時刻，像拿到人生的第一個奧斯卡金像獎。

首先要感謝指導教授浦忠成老師貼心的指導方式，不但帶領我走進台灣原住民的學術領域，給我完全的信任與發揮空間，而在我遇到瓶頸時也能很明快給予中肯的建議。口試委員汪明輝教授與台邦·撒沙勒教授，以及娃丹、鍾誠良兩位大哥，從審論文大綱、尋找寫作材料直到論文完成，總不吝惜給予指導，使我接觸到更深更廣的世界。同時感謝瓦歷斯·諾幹，百忙之中借我全套《獵人文化》，作為重要的參考資料。

好姐妹兼室友邱奶瓶與其寵物鼠阿奶，曾泡泡、謝小孟、雅雯大孀、人妻懿琳、雅惠學姐、前助教珍瑜阿姐、各位台文所的同學學長姐學弟妹們！雖然平常我看來一派悠閒，實際上是常常緊張在心底，謝謝你們平常陪我閒扯淡、討論團購物品，解除我緊張的情緒。感謝多年好友浩雯、大雅、芋好、佩貞，同門陳董、雅芳，以及其他未提及的友人堅定不移的支持鼓勵，但願大家在各自的工作學業崗位上都有美滿的成果。

感謝家人一直包容我任性的決定，以及提供精神物質上的各種援助。從我明瞭自己考上研究所、毅然辭去教職的舉動帶給你們許多不安起，一直到現在心裡都還是有所愧疚。唯一能回報你們的，就是讓自己未來的每一天、在更適合我的領域中活得更好。親密愛人熊大王，若非你的諄諄督促，散形如我很可能無法在此時就把論文寫好；更由於你的細心呵護，未來一輩子路上都要有你陪伴，請多指教。

最後要感謝的，是影集 CSI 系列、NCIS、BONES，傑森·包恩、女法醫史卡佩塔、唐普蘭絲，以及每本用來當睡前書的偵探間諜小說，沒有你們每夜的陪伴，我的腦袋與情緒就無法很快獲得休息，好神采奕奕地迎接明日的挑戰。

總之，我以最感恩的心情，謝謝大家。

## 摘 要

本論文第一部份主要是就台灣原住民的客觀環境與刊物的關係來論述。第二章是原住民自辦刊物的歷史背景分析，說明刊物的產生不僅是趁原運興起之便，也是國內外環境轉變對原住民的衝擊所造成，而刊物內容亦與這些議題習習相關。第三章是原住民知識菁英的族群思考，先概述日治時期原住民知識菁英的族群思考，接著是原運刊物與八〇年代原住民知識份子的關係，最後一部份則是比較以上兩間代原住民知識份子思想的差異。

第二部份則是在原運轉型期的創刊的原住民自辦刊物《原報》《獵人文化》為分析文本，各要處理兩個重點：一是從刊物內容著手，分析其議題、刊物性質，以及是否有再三強調的重點議題；一是以創刊人台邦·撒沙勒與瓦歷斯·諾幹的思想為目標，探討他們選擇以刊物來發聲的動機、回歸部落的原因與理念、關於原運的看法，以及原住民知識青年對部落發展的責任。

《原報》《獵人文化》處在原運回歸部落的初期，兼具抗爭與回歸雙重特色。一方面接續自《高山青》以降的抗爭傳統，把原運精神帶進部落，試圖使原運議題在地化；另一方面，刊物建構出回歸部落初期的理論與可行方法，並帶領族人從事部落重建的文化工程。

關鍵字：原住民、刊物、原報、獵人文化、回歸部落

## ABSTRACT

The first part of this thesis studies on the relationship between the social environment of Taiwan Aborigine and their self-published periodicals. Chapter 2 focuses on the historical background of these self-published aboriginal periodicals. The emergence of these periodicals was both related to the aboriginal movement and the national or international social changes attacking Taiwan aboriginal people. Therefore, these social issues were also the main topics discussed in the periodicals. Chapter 3 focuses on the ethnic thoughts of aboriginal intellectuals. This chapter begins with an overview of the ethnic thoughts of aboriginal intellectuals during the Japanese colonial era, followed by the aboriginal intellectuals and their periodicals during the 1980's, and concluded with the comparison of these intellectuals from two eras.

The second part of this thesis studies on the self-published aboriginal periodicals which appeared during the transforming period of the aboriginal movement, and takes *Aboriginal Post* and *Hunting Culture* as the main texts to do the following analysis. First of all, to analyze topics within the periodicals and figure out the issues occurring repeatedly. Secondly, to focus on two periodical-founders Taibun Sasala and Walis Nogang, find out why they took periodicals as a communication platform to express their opinion, why they advocated the idea of returning to the tribes, what their attitude toward aboriginal movement was, and discuss the responsibility of aboriginal intellectuals for the development of the tribes.

Appearing at the period when the aboriginal movement began to propose the idea of returning to the tribes, *Aboriginal Post* and *Hunting Culture* were characterized by both the spirit of resistance and returning. For one thing, these periodicals carried out the traditional spirit of resistance left by *Mountain People News*, and injected the ideas of aboriginal movement into the tribes, making the arguments closer to local issues. Furthermore, they constructed a preliminary theory and some practicable approaches to returning to the tribes, serving as leaders to help people in the tribes work on the cultural project of tribal reconstruction.

# 目 錄

第一章 緒論.....	1
第一節 研究背景.....	1
第二節 問題意識、研究目的與研究範圍.....	1
壹、問題意識.....	1
貳、研究目的.....	2
參、研究範圍.....	2
第三節 前人研究成果與研究限制.....	3
壹、前人研究成果.....	3
一、台灣原住民族運動相關研究回顧.....	3
二、原住民刊物研究.....	5
貳、研究限制.....	8
第四節 研究方法.....	8
第五節 章節安排.....	8
第二章 原住民自辦刊物興起背景.....	10
第一節 國民黨政府的山地政策.....	11
壹、行政組織與地方自治.....	11
貳、文化與教育.....	12
參、土地與經濟.....	13
第二節 本土化潮流.....	14
壹、黨外民主運動與黨外雜誌.....	15
貳、文學本土化.....	16
第三節 國際原住民族運動.....	17
壹、全球原住民族運動歷史脈絡.....	17
貳、國際原住民族運動與訴求.....	17
參、國際組織的回應.....	20
第四節 台灣原住民族運動的過程.....	21
第三章 原住民知識菁英的族群思考.....	23
第一節 日治時期原住民知識菁英的族群思考.....	23
壹、番人教育.....	23
貳、跨越時代的原住民菁英之族群思考.....	23
一、樂信·瓦旦：「台灣族」族群發展.....	25
二、吾雍·雅達烏猶卡那：高山自治.....	27
第二節 原運刊物與原住民知識份子.....	28
壹、戰後原住民菁英的養成.....	29
貳、台灣政論雜誌與知識份子.....	30
參、原運刊物與原住民知識份子.....	32

一、《高山青》.....	32
二、《原住民》會訊與《山外山》.....	34
三、《山青論壇》.....	35
四、小結.....	36
第三節 本章結論：不同世代原住民知識菁英族群思考的差異.....	37
第四章 《原報》與「部落主義」.....	39
第一節 《原報》內容分析.....	39
壹、內容概要.....	39
貳、主要議題分析.....	41
一、國際原住民族動態.....	41
二、原住民政治.....	41
三、環境土地問題.....	43
四、部落重建.....	44
五、原住民文化.....	45
六、母語教育.....	46
七、其他.....	46
第二節 台邦·撒沙勒與「部落主義」.....	47
壹、回歸部落的原運.....	47
貳、「部落主義」.....	49
第三節 本章結論：回到出發以前的地方.....	51
第五章 《獵人文化》與「回歸部落」.....	52
第一節 《獵人文化》內容分析.....	52
壹、內容概要.....	52
貳、主要議題分析.....	53
一、社論.....	53
二、部落深度報導.....	54
三、觀光專題.....	54
四、原住民事件與分析.....	56
五、原住民觀點.....	56
六、國外少數民族運動.....	56
七、歷史文化.....	57
第二節 瓦歷斯·諾幹與「回歸部落」思考.....	58
壹、瓦歷斯·諾幹與其書寫特色.....	58
一、簡介瓦歷斯.....	58
二、瓦歷斯的書寫特色.....	58
貳、瓦歷斯在《獵人文化》的主要論述.....	60
一、對原運的看法.....	60
二、關於觀光的思考.....	61

三、對原住民知青的期盼.....	64
第三節 本章結論：原鄉戰鬥.....	64
第六章 結論.....	66
一、台北不是我的家—原運抗爭精神的變遷.....	67
二、返鄉路迢迢？—回歸部落初期的疑問與理念.....	68
三、辦刊物給誰看？—原住民自辦刊物的理想與現實.....	69
四、論文侷限與發展空間.....	70
參考書目.....	72
附錄.....	78
附錄一 台邦·撒沙勒訪談逐字稿.....	78
附錄二 娃丹訪談逐字稿.....	98
附錄三 鍾誠良訪談逐字稿.....	108

# 參考書目

## 一、原始材料

《原報》  
《獵人文化》  
《高山青》  
《原住民》會訊、《山外山》  
《山青論壇》

## 二、專書

中研院近代史研究所 編

1992《二二八事件資料選輯（三）》，台北：中研院近史所

巴蘇亞·博伊哲努（浦忠成）

2005《從部落出發：思考原住民族的未來》，台北：國家展望文教基金會

2006《政治與文藝交纏的生命：高山自治先覺者高一生傳記》，台北：文建會

王幼華

2005《族群論述與歷史反思》，苗栗：苗栗縣文化局

王嵩音

1998《台灣原住民與新聞媒介：形象與再現》，台北：時英

包澹寧（Daniel K. Berman）

1995《筆桿裡出民主：論新聞媒介對台灣民主化的貢獻》，台北：時報文化  
台邦·撒沙勒

2004《尋找失落的箭矢：部落主義的視野和行動》，台北：國展會

林茂成 等

2005《桃園老照片故事 2 泰雅先知：樂信·瓦旦故事集》，桃園：桃園縣  
政府文化局

林淑雅

2000《第一民族：台灣原住民族運動的憲法意義》，台北：前衛

施正鋒

2005《台灣原住民族政治與政策》，台中：新新台灣文教基金會

孫大川

2000《夾縫中的族群建構》，台北：聯合文學

高上秦



- 1979《時報報導文學獎》，台北：時報文化  
張茂桂
- 1989《社會運動與政治轉化》，台北：國家政策研究資料中心  
陳世敏
- 1983《大眾傳播與社會變遷》，台北：三民  
陳昭如
- 1995《歷史迷霧中的族群》，台北：前衛  
彭懷恩
- 1990《台灣發展的政治經濟分析》，台北：風雲論壇  
葉啟政
- 1984《社會、文化和知識份子》，台北：東大  
路索拉門·阿勒
- 1999《大武山的吶喊》，國際特赦雜誌社  
黃鈴華
- 2005《台灣原住民族運動的國會路線》，台北：國展會  
蔡中涵 主編
- 1996《原住民歷史文化》，台北：教育廣播電台  
蔡明哲 等著
- 2001《台灣原住民史：都市原住民史篇》，南投：台灣省文獻委員會  
蕭新煌 主編
- 1989《變遷中台灣社會的中產階級》，台北：巨流  
謝世忠
- 1987《認同的污名——台灣原住民的族群變遷》，台北：自立晚報
- 1994《「山胞觀光」：當代山地文化展現的人類學詮釋》，台北：自立晚報
- 2004《族群人類學的宏觀探索：台灣原住民論集》，台北：台大出版中心  
藍博洲
- 1994《尋訪被湮滅的台灣史與台灣人》，台北：時報文化  
藤井志津枝
- 2001《臺灣原住民史 政策篇》，南投：省文獻會

### 三、博碩士論文

- 王若萍  
1996〈一個反支配論述的形成：七〇年代台灣鄉土文學的論述與形構〉台灣師大歷史學系碩士論文
- 王應棠  
2002〈尋找家園——原住民文化工作者回歸部落現象中的認同轉折與家的意義重建：屏東魯凱、排灣醫的案例〉台灣大學建築與城鄉所博士論文

伊象菁

2002〈原住民文學中邊緣論述的排除與建構——以瓦歷斯·諾幹與利格拉樂·阿烏為例〉靜宜大學中國文學所碩士論文

何永慶

1995〈七〇年代台灣鄉土文學論戰研究〉文化大學中國文學所碩士論文

吳家君

1996〈台灣原住民文學研究〉中山大學中國文學系碩士論文

李玉華

2004〈台灣原住民文學的發展歷程與主體意識的建構〉逢甲大學中國文學所碩士論文

汪明輝

2001〈鄒族之民族發展——一個台灣原住民族主體性建構的社會、空間和歷史〉台灣師大地理所博士論文

林振平

2004〈七十年代「台灣意識」論述探求——以《大學雜誌》、《台灣政論》、《美麗島》三本雜誌為中心〉台灣師大中國文學系碩士論文

林惠萱

2001〈台灣黨外雜誌之研究——以《蓬萊島系列》為例〉中興大學歷史學系碩士論文

林雯

2001〈黨外雜誌與民族主義——七、八〇年代台灣的民族主義論述〉東吳大學社會學系碩士論文

陳心怡

2001〈戰後台灣原住民族政策之研究（1945-2000）——權力關係與政策選擇觀點〉台灣大學國家發展研究所博士論文

陳文學

2004〈我國原住民族自治政策之研究：規劃評估觀點〉台北大學公共行政暨政策學系碩士論文

陳永龍

1992〈社會空間變遷之研究——以魯凱族好茶社為個案〉台灣大學建築與城鄉所碩士論文

陳震

2003〈原住民報導文學與原住民運動之聯繫——從公眾行動的角度探討報導文學的社會功能〉東華大學民族發展所碩士論文

童信智

2007〈台灣原住民族的民族自覺脈絡研究——以原住民族文學為素材分析（1980、90年代）〉政治大學民族所碩士論文

劉紹華

1993〈去殖民與主體重建——以原住民三份文化刊物為例探討歷史再現中的權力問題〉清華大學社會人類學所碩士論文

劉錦燕

2002〈後殖民的部落空間——析論瓦歷斯·諾幹「台灣當代原住民文學」的主體建構〉彰化師範大學國文學系在職進修專班

鄭惠美

1999〈台灣光復後原住民語言政策演變之分析〉政治大學民族學系碩士論文  
簡玉華

2002〈台灣原住民自治政策之研究〉東海大學公共事務碩士學程在職進修專班

魏貽君

1996〈另一個世界的來臨——原住民運動的理論實踐〉清華大學社會人類學所碩士論文

#### 四、期刊與單篇論文

不著撰者

1987〈全國婦女、山地、人權暨教會團體嚴重抗議販賣人口共同聲明〉，收入《台灣教會公報》1820期，1987.1.18

孔文吉（尤稀·達袞）

1998〈前瞻跨世紀原住民傳播權益之藍圖——兼論傳播媒體與原住民形象的文化與權力政治〉，《山海文化》7：105-123

巴蘇亞·博伊哲努（浦忠成）

2005〈日治時期對於原住民的教化及其影響〉，《當代教育研究》季刊 13(4)：1-32

台邦·撒沙勒

1993〈廢墟故鄉的重生：從《高山青》到部落主義——一個原住民運動者的觀察和反省〉，《台灣史料研究》2：28-40

夷將·拔路兒

1994〈台灣原住民族運動發展路線之初步探討〉，收於行政院文建會編《原住民文化會議論文集》頁 275-296

吳叡人

2005〈台灣原住民自治主義的意識型態根源：樂信·瓦旦（日野三郎，林瑞昌）（1899-1954）與吾雍達烏猶卡那（矢多一生，高一生）（1908-1954）政治思想初探〉，收入中研院台灣史研究所「國家與原住民：亞太地區族群歷史研究國際學術研討會」（未出版）

李有誠

1994〈原住民大撤退信史——讀瓦歷斯·尤幹《想念族人》〉，《聯合文學》

11(2)：113-116

李明峻、許介鱗

2000〈國際法與原住民族的權利〉，《政治科學論叢》12：161-188

李筱峰

1989〈知識分子與政治革新運動〉，收入中國論壇編委會主編《知識分子與台灣發展》，頁221-285，台北：中國論壇雜誌

汪明輝

2003〈台灣原住民族運動的回顧與展望〉，收入張茂桂、鄭永年主編《兩岸社會運動分析》，頁95-135，台北：新自然主義

范燕秋

2007〈樂信瓦旦與泰雅族在二二八事件的動態——探尋戰後初期台灣原住民菁英的政治實踐〉，收入中研院台灣史研究所「紀念二二八事件60週年學術研討會」（未出版）

高德義

2001〈從殖民、同化到自決：全球原住民族的危機與轉機〉，《原住民教育季刊》23：4-26

張耀宗

2007〈教育菁英 vs. 傳統菁英：日治時期教育影響下原住民領導機制的轉變〉，《臺灣教育社會學研究》7(1)：1-27

許木柱

1990〈台灣原住民的族群認同運動：心理文化研究途徑的初步探討〉，收入徐正光、宋文里合編《台灣新興社會運動》，頁127-156，台北：巨流

陳良玉

1983〈高山族是我兄弟——訪「高山青」執行編輯伊凡尤幹〉，《暖流》3(1)：49-51

雅柏甦詠

2003〈原住民升學優惠公平嗎？〉，《原住民教育季刊》30：117-132

蕭新煌

1990〈台灣新興社會運動的分析架構〉，徐正光、宋文里合編《台灣新興社會運動》，頁21-46，台北：巨流

謝世忠

2004〈《山海文化》雜誌創立與原住民文學的建構〉，收入聯合報副刊編《台灣新文學發展重大事件論文集》，頁175-212，台南：台灣文學館

## 五、網路資料

《旁觀》雜誌 <http://isbntax.ncl.edu.tw/isbn/admin/pdf/960910557.pdf>

台灣文學網 [http://web.pu.edu.tw/~chinese/txt/epaper/94epaper\\_ed/native.htm](http://web.pu.edu.tw/~chinese/txt/epaper/94epaper_ed/native.htm)

彩虹專案 [www.wrp.org.tw/word/婦女權益報告書/婦女權益報告書-婦女人身安全組.doc](http://www.wrp.org.tw/word/婦女權益報告書/婦女權益報告書-婦女人身安全組.doc)

部落意識 <http://mail.tku.edu.tw/cfshih/seminar/20020826.htm>

雙鬼湖的自然保育

<http://140.117.11.6/txtVersion/treasure/nature-ecology/M.872656520.A/M.921389886.A/M.921389911.A.html>